



**On Sunday, September 24, 2017 we commemorate:
1st Sunday of Luke
Thecla the Protomartyr & Equal to the Apostles
The Commemoration of the Miracle of the Theotokos
Myrtidiotissis in Kythra
Silouan of Athos**



Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου τὸν θάνατον,
ἠνέωξας τῷ Ληστῇ τὸν Παράδεισον, τῶν
Μυροφόρων τὸν θρῆνον μετέβαλες, καὶ τοῖς
σοῖς Ἀποστόλοις κηρύττειν ἐπέταξας· ὅτι
ἀνάστης Χριστέ ὁ Θεός, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ
μέγα ἔλεος.

Τῆς Θεοτόκου

Λαοὶ νῦν κροτήσωμεν, δεῦτε τὰς χεῖρας
πιστῶς, καὶ ἄσωμεν ἄμασι, τῇ
Θεομήτορι, ἐν πόθῳ κραυγάζοντες· Χαῖρε
ἡ προστασία πάντων τῶν δεομένων·
χαῖρε ἡ σωτηρία τῶν τιμώντων σε πόθῳ·
χαῖρε ἡ τῷ παραλύτῳ τὴν ἴασιν
βραβεύσασα.

Τῆς Ἁγίας

Θείου κήρυκος διδασκαλίας, πόθῳ κτίστου
σου ἀναφλεχθεῖσα, τῶν γενηρῶν ὡς ῥεόντων
ἠλόγησας· καὶ σεαυτὴν ἱερὸν καλλιέργημα, τῷ
Θεῷ δοῦσα ποιῶν κατετόλμησας. Θέκλα
ἔνδοξε, Παύλου τοῦ θεοῦ συνέκδημε, τὸν σὸν
Νυμφίον Χριστὸν ἰκέτευε, δωρήσασθαι ἡμῖν τὸ
μέγα ἔλεος.

Troparion of St. George

Ὡς τῶν αἰχμαλώτων ελευθερωτής, καὶ τῶν
πτωχῶν υπερασπιστής, ἀσθενοῦντων
ιατρός, βασιλέων υπέρμαχος, τροπαιοφόρε
μεγαλομάρτυς Γεώργιε, πρέσβευε Χριστῷ
τῷ Θεῷ θῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Resurrectional Apolytikion

By means of Your Cross, O Lord, You abolished
death. To the robber You opened Paradise. The
lamentation of the myrrhbearing women You
transformed, and You gave Your Apostles the
order to proclaim to all that You had risen, O
Christ our God, and granted the world Your great
mercy.

For the Theotokos

O come, all you people, and let us in faith
clap our hands * and sing sacred songs to
her who is the Mother of God, * and
longingly cry aloud: * "Rejoice, O protection
of all those who entreat you; * rejoice, the
salvation of those who honor you with
longing; * rejoice, O Lady who restored *
the paralyzed man to health."

For the Woman Saint

All aflame with love for your Creator, * from the
teachings of the sacred preacher, * you
disregarded as fleeting all things mundane. *
And being bold in the face of the penalties, * you
gave yourself as a beautiful gift to God. * Thecla,
glorious companion of the Apostle Paul, * we
pray you entreat your Bridegroom, Christ, * and
ask Him to grant us His great mercy.

Troparion of St. George

Liberator of captives, defender of the
Poor, physician of the sick, and champion
Of kings, O trophy-bearer, Great Martyr
George, intercede with Christ God that our
souls be saved.

Κοντάκιον

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε,
μεισιεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ
παρίδης, ἀμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ
πρόφθασον, ὡς ἀγαθὴ, εἰς τὴν βοήθειαν
ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι·
Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς
ἱκεσίαν, ἢ προσπατεύουσα ἀεὶ, Θεοτόκε, τῶν
τιμῶντων σε.



Kontakion

O Protection of Christians unshamable,
mediation with the Creator immovable, we
sinners beg you, do not despise the voices
of our prayers, but anticipate, since you are
good, and swiftly come unto our aid as we
cry out to you with faith: Hurry to
intercession, and hasten to supplication, O
Theotokos who defend now and ever those
who honor you.

The reading is from St. Paul's Second Letter to Timothy 3:10-15

TIMOTHY, my son, you have observed my teaching, my conduct, my aim in life, my faith, my patience, my love, my steadfastness, my persecutions, my sufferings, what befell me at Antioch, at Iconion, and at Lystra, what persecutions I endured; yet from them all the Lord rescued me. Indeed all who desire to live a godly life in Christ Jesus will be persecuted, while evil men and impostors will go on from bad to worse, deceivers and deceived. But as for you, continue in what you have learned and have firmly believed, knowing from whom you learned it and how from childhood you have been acquainted with the sacred writings which are able to instruct you for salvation through faith in Christ Jesus.

The Gospel according to Luke 5:1-11



At that time, as Jesus was standing by the lake of Gennesaret, he saw two boats by the lake; but the fishermen had gone out of them and were washing their nets. Getting into one of the boats, which was Simon's, he asked him to put out a little from the land. And he sat down and taught the people from the boat. And when he had ceased speaking, he said to Simon, "Put out into the deep and let down your nets for a catch." And Simon answered, "Master, we toiled all night and took nothing! But at your word I will let down the nets." And when they had done this, they enclosed a great shoal of fish; and as their nets were breaking, they beckoned to their partners in the other boat to come and help them. And they came and filled both the boats, so that they began to sink. But when Simon Peter saw it, he fell down at Jesus' knees, saying, "Depart from me, for I am a sinful man, O Lord." For he was astonished, and all who were with him, at the catch of fish which they had taken; and so also were James and John, sons of Zebedee, who were partners with Simon. And Jesus said to Simon, "Do not be afraid; henceforth you will be catching men." And when they had brought their boats to land, they left everything and followed him.

**PLEASE RETURN THE FILLED OUT SUNDAY SCHOOL REGISTRATION TO
THE PARISH OFFICE BY OCTOBER 1, 2017**

Children's Sunday

The first Sunday of every month, Fr. Sean will be presenting a Children's Sermon for all of our parish children. Please pass the news on and bring your kids, grandchildren, godchildren, nieces, and nephews and have them sit up in the first few pews, as Father will be speaking directly to them. The Liturgy on those days will be mostly in English to accommodate our young people so that they may understand the Liturgy better. This is a good way to get our kids involved and have them feel as though they are a major part of our community of faith. Please get them here on time! If they show up after the Gospel reading they will miss the lesson of the day!

PARISH INFORMATION

**St. George Greek Orthodox Church
107 Clinton Street
Schenectady, NY 12305
Tel: (518) 393-0742
Fax: (518) 393-4093**

**Parish E-mail: office@saintgeorgegoc.com
Parish Website: www.saintgeorgegoc.com**

**Orthros: 9:00 AM Divine Liturgy: 10:00 AM
Rev. Fr. Demetrios Sean Govostes, Proistamenos**

**Office Hours: Monday-Thursday 9 AM – 2 PM
Parish Office closed on Friday**

Church User Assignment

Sunday, September 24, 2017 Team C Lucy Brady, Panagiota Giakoumis,
Athena Pagnotti, Frank Rossetti, Van Stathis

Sunday, October 1, 2017 Team D Morgan Gazetos, Steve Giakoumis, Antonia Kananis,
Steve Markopoulos, Gladys Paravalos

September Events

- Sunday, September 24, 2017 9:00 AM Orthros
10:00 AM Divine Liturgy
Sunday School Registration following Divine Liturgy
- Tuesday, September 26, 2017 10:00 AM Soup Kitchen Preparation
12:00 PM Soup Kitchen Serve – In Memory of
John Gallas sponsored by Jan Gallas

October Events

- Sunday, October 1, 2017 9:00 AM Orthros
10:00 AM Divine Liturgy
- Sunday, October 8, 2017 9:00 AM Orthros
10:00 AM Divine Liturgy
Sunday School Starts
- Wednesday, October 11, 2017 6:30 PM Festival Wrap-up Meeting
- Thursday, October 12, 2017 11:30 AM Senior Fellowship Lunch & Show at
Lake George
- Sunday, October 15, 2017 9:00 AM Orthros
10:00 AM Divine Liturgy
- Wednesday, October 18, 2017 10:00 AM Divine Liturgy – **Feast of St. Luke**
- Sunday, October 22, 2017 9:00 AM Orthros
10:00 AM Divine Liturgy
- Thursday, October 26, 2017 10:00 AM Divine Liturgy – **Feast of St. Demetrios**
- Sunday, October 29, 2017 9:00 AM Orthros
10:00 AM Divine Liturgy